

新加坡 – GAC 筹备会 - 针对来自 CEO 和 ICANN 董事会的简报

2014 年 3 月 25 日（星期二）– 15:00 - 16:00

ICANN – 新加坡，新加坡市

>> 女士们先生们，请大家就坐。我们下一个会议马上就要开始了。请大家就坐。谢谢！

DRYDEN 主席：

好的。我们的会议开始了。请大家就座。

好的。我们开始！大家知道，我们将在今天早些时候与董事会交换意见。我们可借此机会在会议上向董事会同事提出我们的问题。

除了我们在新加坡召开的前几轮涉及保护措施等相关问题的会议之外，目前我们还没有一个拟定好的议程。当时主要是澄清了一些与保护措施相关的实施问题。我们讨论了一些困扰同事们的、专门针对新通用顶级域名项目委员会的问题。但是，因为本周我们只能与董事会碰面，并不会接触新通用顶级域名项目委员会，所以这次无论如何也是一个可以让我们提出问题的机会，即使我们可能无法在这次会议中得到问题的解答。

为此，我认为大家可能应当确认一个主题范围，并且大家愿意将其中的讨论议题添加到此次的交换意见议程中。除此之外，我们的议程是非常清晰的。现在，请大家利用这个机会提出你们希望与董事会交流的问题，同时，大家也可以了解在座的其他同事对这些议程主题的看法。

我认为，鉴于我们的问题涉及保护措施、公共利益承诺规程以及与公共利益承诺规程相关的争议解决方案流程等问题，我们可以将上述问题定为主要讨论的主题范围。好的。

注：以下内容为针对音频文件的誊写文本。尽管文本誊写稿基本准确，但也可因音频不清晰和语法纠正而导致文本不完整或不准确。该文本仅为原始音频文件的补充文件，不应视作权威记录。

会议开始时，我们围绕着这个主题已经存在了一些意见。我知道美国代表、欧盟委员会代表以及其他一些同事都希望提出相关的问题。所以，我们把该主题添加到议程中。现在你们是否需要花时间寻找解决办法，还是我们.....有请美国代表？

美国代表：

谢谢主席女士。我想问您及在座的各位同事，在我们这样面对面的交流中，你们觉得哪种级别的详细信息比较有用？换句话说，我非常清楚我们与董事会交流的时间十分有限。而从另一方面来说，这是我们分享观点的重要机会。我唯一比较犹豫的地方在于，您也曾指出，我向 GAC 会议中各位同事表达观点的频率过高，言辞也比较激烈。所以我更希望充当桥梁的作用。希望得到在座各位同事的认可，不知你们是否接受我的观点。

DRYDEN 主席：

谢谢美国代表。所以你的建议是提出问题，但无需详细介绍整个列表。

有请匈牙利代表。

匈牙利代表：

谢谢主席。是的，我完全同意 Suzanne 的观点，我们简单介绍各个主题即可。我们有机会在公报中对其进行更详细的说明。谢谢！

DRYDEN 主席： 谢谢匈牙利代表。我们的确有一系列问题，或者说，它们正在处理当中。也许我们能够将它们直接附在公报中。似乎这也是一种进展的方式。

在座同事还有其他希望向董事会提出的主题吗？没有了？好的。有请美国代表。

美国代表： 再次感谢主席女士。这是一个很好的机会，我们可以交换意见并自行决定应当提出哪些问题。我们刚刚回顾了与专家工作组的讨论，很多同事都非常清楚，还有一系列与 WHOIS/隐私相关的活动、项目和政策制定流程在同时进行。尽管我们不希望详细介绍各个主题，但我们可以特别指出，我们希望能够让董事会意识到所存在的差别 -- 各个主题是相互关联的，但它们在时间、范围和本质上有很大差别。不知这样是否有用。我不知道我们是否会这样做。我们是否可以说：我们强烈要求你们暂停一下，找出一种方法，让所有问题更加条理清晰？或者 -- 这些想法让我辗转反侧、坐立不安。我们可以指出我们的担心：“我们对所有这些举措都非常感兴趣，但是若要将它们相互匹配起来，确实有种铺天盖地、无法招架的感觉”。除此之外，我不知道我们还能做些什么，大家有更好的建议吗？我只是想把这个问题列出来。希望同事们能给我一些建议，这个问题是否值得向董事会提出。

DRYDEN 主席： 有请澳大利亚代表。

澳大利亚代表：

谢谢美国代表。我感觉可能是肯定的。我不知道让他们暂停是否可行。因为，在某种程度上，我们需要理解如何将所有这些举措整合在一起，然而我们并不理解。所以，我认为询问董事会可能比较有用。如果董事会也不知道答案，那么我们可以了解董事会能否以其名义询问员工，让我们获取关于怎样整合这些流程的更新情况。

我想提一个更加基本的问题，专家工作组的建议是否会对隐私/代理授权等问题造成影响？我认为询问以下问题很有必要：我们能否了解关于流程整合方式的简要情况？能否了解宏观蓝图？这将非常有用。

DRYDEN 主席：

谢谢澳大利亚代表。好的。我们可以提出此问题。有请德国代表。

德国代表：

我想补充另外一个问题。

大家知道，我们对 RAA 以及 RAA 中的数据保留需求进行了相关讨论。但是某些司法管辖区中的注册商不太容易满足数据保留需求，因为这可能违背国家法律。我知道我们进行过相关讨论，社群也对相关问题进行了讨论。

但是由于尚未形成具体决定，所以我认为我们也应该让董事会了解，在尚未形成明确决定之前，不应该对已经获得 ICANN 豁免的注册商进行制裁。谢谢！

DRYDEN 主席：

谢谢德国代表。

好的。还有其他问题吗？欧盟委员会代表，请讲。

欧盟委员会代表：

我们还希望提出关于前几天提到过的一些字符串的问题，即 .Lotto、.finance 和 .financial。

此外，我们也希望董事会在每个 GAC 会议中提供关于合规的更新情况。因为我们注意到还有其他合规性会议与 GAC 会议在同时召开。因为这些会议是重叠的，所以通常情况下 GAC 的代表会错过这些会议。所以，如果 ICANN 能够在每场会议中说明我们最终执行的保护措施合规级别情况，可能会很有帮助。

DRYDEN 主席：

谢谢！如果我没理解错的话，你是要求员工进行简单说明？我们是请求 ICANN 员工进行简单说明吗？还是请求董事会或者.....

欧盟委员会代表：

在每场 GAC 会议中，拿出 20 分钟的时间，对上次 GAC 会议结束后的合规情况简单进行口头说明，让 GAC 也可以监控保护措施的合规情况。

DRYDEN 主席：

谢谢！好的。

你的意思是请求董事会安排员工做简报。我的理解正确吗？好的。很好。谢谢！

泰国代表希望发言吗？好的。请讲。

泰国代表：

谢谢主席女士。我希望提醒 GAC 同事关注 PDP 流程，即处理 WHOIS 地址转换和音译的流程。专家工作组已经向 GAC 成员（特别是使用非 ASCII 和非罗马字母的国家/地区）发送了有关地址转换的问题或者谁有权来解决下面三个问题。这三个问题是：第一，字符串是否需要转换为一种通用语言；第二，谁来承担转换费用；第三，这是否会用到 PDP 流程。

我们将在今年的最后一场会议结束后提交最终的初步报告。在年中的时候，他们将寻求机会与 GAC 成员召开面对面的会议。事实上，工作组一直在寻找合适的会议让我们做第一次简报。这些问题已经发给了 GAC，但只有三个国家/地区做出了回应，在此敦促各个国家/地区回复工作组，特别是那些具有非罗马字母问题的国家/地区，这点非常重要。我们也就此事提供了维基百科。它链接到了 WHOIS。所以我完全支持 Suzanne 的看法，我们通过 WHOIS 处理了大量问题。谢谢！

DRYDEN 主席：

非常感谢泰国代表。这对我们接下来的伦敦会议和之后会议的规划工作有很大帮助。你已经让我们注意到工作组的活动。GAC 中可能有其他成员希望更积极地参与到活动中来。所以，如果我们能将此纳入计划流程，那会对我们产生很大帮助。在目前阶段，这并不像是需要向董事会提出的问题，而更像是我们需要留意的问题。所以非常感谢。

好的。接下来有请伊朗代表，然后是巴西代表。

伊朗代表：

谢谢主席女士。我们希望与董事会分享以下问题：在一段时间内，我们听到过“互联网国际化”的说法。但目前我们听到了另一种说法：不，不是互联网的国际化，而是互联网的全球化。他们昨天非常明确地说明了这一点，不是国际化，而是全球化。我们希望董事会向我们解释这二者的区别。

其次，我们希望了解问责制问题。目前的问责制非常模糊、不清晰，甚至可能根本都不存在。关于问责制，存在一个 ATRT。但这是非常内部的东西。一个主体面前并不存在问责制。A 就主题 C 对 B 负责。其中一方是清晰的。A 是 ICANN。但 B 的指代不太清晰。ICANN 需要负责的 B 到底指谁？NTIA 吗？根据《义务确认书》，ICANN 需要对 NTIA 负责。而主题有哪些呢？如果 ICANN 需要负责的对象是 NTIA，那么主题就是 2009 年的《义务确认书》中的十大元素。如果情况发生改变，那么这些元素的内容是否会发生变化？实体是否会发生变化？那么实体将是什么呢？

他们说过，ICANN 将对多利益相关方负责。什么是多利益相关方？选区。实体。主体非常抽象。那么 ICANN 在现实世界中如何响应组成多利益相关方的实体并体现其责任呢？一方面，ICANN 会坐在你们目前就坐的指挥台上，展开讨论并就此回答问题。问责制是如何运作的？这点不太清晰。这是我们需要询问的一些事情，因为他们已经开始启动流程了。他们说将在两年内进行筹备。他们将其提交给了 NTIA。我们需要了解 NTIA 是否同意，如果不同意，会发生什么？他们必须修订吗？是在 2015 年 9 月的哪一天？是不是无论如何都会执行所制定的流程？我不同意这一点。2015 年将延伸至 2016 年、2017 年、2018 年并永无止境。此外，我们也希望了解 ICANN

对多利益相关方的贡献以及为什么会有现在的并行安排？因为 ICANN 目前正在处理的工作与将在巴西会议上进行的工作毫无关系。如果他们能够暂时不启动项目，而是至少再等待两个月，会不会更好？为什么他们这么急于开始这个流程？正如我昨天所说的，他们目前希望做的就是既成事实之前将其放到会议中进行讨论。谢谢！

DRYDEN 主席：

谢谢伊朗代表。

下面有请巴西代表。接下来是美国代表和黎巴嫩代表。

巴西代表：

谢谢主席。

还有一个问题我希望添加到与董事会进行讨论的列表中，即域名 .amazon 的状态问题。我认为董事会就此特定问题所提供的信息对 GAC 帮助很大。特别是考虑到受 ICANN 委托向董事会提供更多关于域名 .amazon 下一步信息的独立第三方专家所完成的工作。谢谢！

DRYDEN 主席：

谢谢巴西代表。有请美国代表。

美国代表：

谢谢主席女士。很抱歉再次占用麦克风。我同意泰国同事的意见，并想对你们表示感谢，你们提醒了我们还有另外一个非常重要的

WHOIS 相关活动。无论是你还是 Peter 将与董事会讨论此问题，我认为与他们分享整个列表非常有用。

我想表达的第二点是，有一个问题希望得到欧盟同事的澄清。不知你能否说明一下你提到过的 .Lotto 问题，这样我就可以理解如何作为 GAC 向董事会进行说明。我只是想更透彻地了解这个问题。谢谢！

DRYDEN 主席：

谢谢美国代表。你希望就 Lotto 问题进行相关说明吗？

好的。谢谢！

欧盟委员会代表：

前些天 [音频不清晰] 我的另外一名同事提过一件事，即，目前我们没有明确的许可证验证，而只有一个代表性验证。这对 Lotto 造成了极大影响，因为欧洲大部分国家/地区的彩票都需要遵循相关许可，它们只能在特定司法管辖区内运作。所以我希望董事会考虑这一点，并不是重新进行范畴划分（因为它们已经属于高度监管领域范畴），而是根据他们的原始意愿采用保护措施。谢谢！

DRYDEN 主席：

谢谢！听起来像是关于保护措施的执行问题。美国代表？

美国代表：

谢谢！非常感谢你的澄清。这是我们保护措施问题的重要元素。它与验证相关。如果你希望明确提出此问题，我当然没有异议。我们还有其他一些与此类似的问题。总会存在这样的风险：如果只提到

一个问题，那么董事会就会认为其他事情都不是问题。所以我个人希望在与董事会沟通时，强调我们对任何代表高度管控领域或需要凭证的字符串都同等重视。所以 GMBH 需要一个。LTD 需要一个。Lotto 需要一个。我认为我们需要在验证问题上坚定立场。感谢你的澄清。你清楚地说明了问题。谢谢！

DRYDEN 主席：

谢谢！听上去我们可以在需要时提供一些例子来阐明观点。好的。黎巴嫩代表、中国代表和俄罗斯代表请求发言。首先请黎巴嫩代表发言。

黎巴嫩代表：

谢谢主席女士。我想说的可能大家都非常清楚。也许对大家而言，这并不算是一个问题。我发现事情发展的速度并不相同，董事会和 ICANN 需要使用一种方法来整合它们，在每次 GAC 会议之前，我们都需要某种说明、手册或报告，告诉我们目前所处的状态、正在进行的工作、不断发展的组织、处理工作的委员会以及他们的状态和希望实现的目标。因为我个人认为我们的资源非常有限，所以存在很多问题。我们很难了解以上所有内容。

对于新加入的国家/地区而言，这种感觉一定更加强烈。所以必须使用一种方法，将所有内容整合到同一份报告中，让我们更轻松地了解所有事情、更多地参与活动并以更积极的姿态出席会议。谢谢！

DRYDEN 主席：

谢谢！这个问题非常重要，它与 GAC 会议、会议议程和相关事项的准备工作有关。感谢你将它提出来。

好的。看看下一位发言人是谁。

有请中国代表，然后是俄罗斯代表。

中国代表：

谢谢主席女士。

我的问题与政府在 ICANN 中的角色有关。大家知道，ICANN 一直因自己的多利益相关方模式而自豪，但是很多人，特别是政府，认为 ICANN 并未采用纯粹的多利益相关方模式，因为其决策流程缺乏政府的参与。尤其是在 ICANN 中听不到发展中国家/地区的声音。比如我们的 GAC 会议。

之前有一些国家/地区或多利益相关方小组提出 ICANN 组织中政府的角色问题，应该建立政府支持组织，该组织与 ccNSO 和 GNSO 的地位相当。

对于这种提议，董事会的意见或未来的打算是怎样的？它将如何促进 ICANN 朝着国际化或全球化的方向发展，让 ICANN 在未来的互联网治理进程中更加适应这种模式？

所以我的问题是关于政府参与或政府在 ICANN 组织中的角色。

谢谢主席。

DRYDEN 主席：

谢谢中国代表。

下面有请俄罗斯代表，然后是葡萄牙代表。

俄罗斯代表：

谢谢主席。我用俄语发言。

好的。我想对之前某位发言者的建议表示支持。这是第一类问题，因为我们之前收到过欧洲彩票协会的请求，让我们重新考虑我们的决策。我想强调一下，这对我们也同样重要。

还有一件事情也需要讨论。我们多次讨论过拍卖的可能性。我们认为，这有悖于 ICANN 的基本价值观和公共利益。我相信拍卖将在 6 月份开始。而解决冲突的方式将倾向于具有更多财力的所有者。非常不幸，这是争议解决方案的基准，并不会考虑其他因素。这就是引入拍卖后产生的问题。我认为我们需要讨论必须强加的限制。

我也支持中国代表关于政府角色的观点。他的观点非常正确。我们都成为过渡期流程的一部分，而我们并不需要担任这样的角色。不幸的是，政府在该时刻的角色非常不清晰。

我们都知道，GAC 是咨询委员会。这是它的官方角色，所以它无法启动政策，而 GAC 提出的所有建议和观察结果都处于咨询状态，并不一定都纳入政策流程。

谢谢！

DRYDEN 主席：

好的。所以你建议加入一个关于拍卖的新问题，并提出了对拍卖的某些担忧，因为我们处于该程序的最末端。

好的。

下面有请葡萄牙代表。有请。

葡萄牙代表：

非常感谢。

我非常希望询问董事会一个问题，我差点就忘了，还好中国同事提醒了我。

这是关于全球化和国际化的问题。

我想问问董事会，“全球化”是什么意思，因为他们现在已经不使用“国际化”了。

谢谢！

DRYDEN 主席：

谢谢！好的。现在我整理了一个问题列表，首先是与新通用顶级域名相关的 GAC 保护措施问题，需要得到公共利益承诺规程方面的澄清，然后是争议解决方案流程，同事需要使用特定示例来说明对属于管控行业或高度管控行业的字符串凭证进行验证和检查的担忧。

接下来有同事请求董事会介绍他们在 WHOIS 方面所进行的所有工作。与此同时，这位同事表达了自己的担忧，即，我们很难了解专家工作组的工作及其未来推进工作的方式。此外，一名同事提出，某个工作组希望了解 WHOIS 相关的转换和音译工作。接下来是关于隐私和代理授权问题，可能还有其他一些我不知道的工作。

然后有同事提到了《注册商授权协议》，并提出了数据保留和豁免问题。我认为该问题会特别影响欧盟同事，所以应当向董事会提出。

接下来有同事请求在所有 GAC 会议中获取关于合规问题的最新情况，以便让我们理解保护措施方面的合规情况。

之后，有两三名同事请求董事会说明全球化和国际化的区别，董事会认为这两者有何区别？他们将如何使用这两个术语？

然后是关于 IANA 的问责制问题。我总结了巴西代表的问题，他希望了解关于 .amazon 的最新情况及其状态。然后是黎巴嫩代表，他强调，ICANN 的庞大工作量让我们面临巨大挑战，我们应该获取相关支持，让我们了解与我们最紧密相关的工作，以便更好地准备 GAC 会议。

还有同事请求董事会说明政府在 ICANN 中的角色，并提出平等地位概念，希望了解董事会对该特定问题的看法。

接下来有同事表达了对目前程序中所使用的拍卖的担忧。

以上就是所有问题，我们可以就这些问题着手准备。现在我们稍事休息，然后在 16:45 开始与董事会的会议，我会请相关同事向董事会提出这些问题。同时提醒大家，CEO 将在明天上午向我们做相关简报。这是最初就安排好的，我们可以了解他以及 ICANN 在组织外所进行的各种活动，当然，全球化或国际化也是活动的一部分。CEO 为大家提供的最新信息一定会让各位同事受益匪浅。大家知道，在我们首次发出邀请后，事情一直地不停变化。但他明天上午 9 点一定会出席这次会议。所以大家可以认真思考一下，有没有具体的问题希望向他提出。

好的。请准时出席 4:45 的董事会交流会议，到时候我们再继续讨论。

谢谢!

[听力文稿结束]